FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 169 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 — {in / dans} Lauzon Ville de — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H Bourassa — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 169 Enu. 29

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as mine, farm, factory, shop, office, foundry shop, "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age at College, University or Technical School.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	"—" si l'emploi a son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à l'usine," "au magasin," "à l'atelier," une "fonderie," une "pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal au cours de 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal au cours de 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de sources autres que l'emploi principal ou dépens de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure pour le genre employé à l'autre emploi.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 19 ans au Collège, à l'Université ou à l'école technique.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Drapeau Emilia	Mme Joseph	f	épouse	m	Janv.	1860	57	Québec			Français	Canadien	Catho		n.o.																						
2		do Marie	do		fille	c	Avril	1886	23	do			do	do	do	Bijoutier		Dominion		Boutique	52		54	3.00													
3		do Joseph	do	m	do	c	Mars	1888	23	do			do	do	do		Journ.	S. J. & T.	Dominion		Atelier	52		60	4.50												
4		do Irène	do	f	fille	c	Mai	1891	21	do			do	do	do			n.o.																			
5		do Louis	do	m	fils	c	Juin	1892	19	do			do	do	do	Bijoutier		L. & L.			Boutique	52		54	1.60				125	12	5.20						
6		Do Philomène	do	f	do	c	Janv.	1895	21	do			do	do	do			n.o.												125	12	5.20	10					
7		do Thomas	do	m	do	c	Juillet	1883	27	do			do	do	do			Rent																			
8		do Marie Anna	do	f	belle-fille	m	Juin	1881	29	do			do	do	do			Rent																			
9	129	160 Bourget Cyrille Hormisdas	do	m	chef	m	Août	1860	50	do			do	do	do	Fermier		L. & L.	Dominion		Boutique Jour	52		60	8.00				2000	40	125						
10		do Ernestine	do	f	épouse	m	Mai	1858	52	do			do	do	do			n.o.																			
11		do Bernadette	do	f	fille	c	Août	1894	16	do			do	do	do			Rent												50	10	2.70						
12		do Antonia	do	f	do	c	Janv.	1896	15	do			do	do	do			Rent												50	15	2.70						
13		do Alphonse	do	f	do	c	Juillet	1899	11	do			do	do	do			n.o.												50	11	2.70	10					
14		do Louis	do	m	fils	c	Juin	1901	9	do			do	do	do			Rent												50	9	2.70	10					
15		do Gérard	do	m	do	c	Janv.	1903	8	do			do	do	do			Rent												50	5	2.70	10					
16		do Beatrice	do	f	do	c	Août	1907	3	do			do	do	do			n.o.												50	3	2.70						
17	128	Bilodeau Joseph	do	m	chef	m	Juin	1888	32	do			do	do	do	Manufacturier		L. & L.	Dominion		Usine	52		60	500.00				1000	52	35.00						
18		do Amanda	do	f	épouse	m	Mars	1881	30	do			do	do	do			n.o.																			
19		do Léopold	do	m	fils	c	Août	1908	2	do			do	do	do			Rent																			
20		do Lucienne	do	f	fille	c	Juin	1909	1	do			do	do	do			Rent																			
21	130	158 Samson Hubert	do	m	Chef	m	Janv.	1888	52	do			do	do	do	Journalier		L. & L.	Dominion		Chantier	52		60	6.00				1000	52	22.00						
22		do Léontine	do	f	épouse	m	Mars	1870	41	do			do	do	do			n.o.																			
23		do Alexandre	do	m	fils	c	Août	1891	19	do			do	do	do	Compagnon		L. & L.	Dominion		Bateau	40		60	3.00												
24		do Antoinette	do	f	fille	c	Janv.	1894	17	do			do	do	do			n.o.																			
25		do Blanche	do	f	do	c	Octobre	1899	11	do			do	do	do			n.o.																			
26		do Philippe	do	m	fils	c	do	1900	10	do			do	do	do			n.o.																			
27		do Alfred	do	f	fille	c	Déc.	1901	9	do			do	do	do			n.o.																			
28		do Cécile	do	f	do	c	Mars	1903	8	do			do	do	do			n.o.																			
29		do Ernest	do	m	fils	c	Juillet	1905	5	do			do	do	do			n.o.																			
30		do Ernest	do	m	fils	c	Août	1906	4	do			do	do	do			n.o.																			
31		do Marguerite	do	f	fille	c	Mai	1911	1/12	do			do	do	do			n.o.																			
32		do Ephrème	do	f	épouse	v	Avril	1829	82	do			do	do	do			Rent																			
33	47½	Pageau Ignace	do	m	chef	m	Avril	1857	54	do			do	do	do	Boucher		L. & L.																			
34		do Adèle	do	f	épouse	m	do	1859	52	do			do	do	do			n.o.																			
35		do Antonia	do	f	fille	c	Mai	1892	18	do			do	do	do			n.o.																			
36		do Julienne	do	f	do	c	Mars	1896	15	do			do	do	do			n.o.																			
37		do Ignace	do	m	fils	c	Mars	1898	13	do			do	do	do			n.o.																			
38		do Jésus	do	m	do	c	Mars	1900	11	do			do	do	do			n.o.																			
39		do Germaine	do	f	fille	c	Août	1902	8	do			do	do	do			Rent																			
40	131	159 Bourbeau Angèle	do	m	Chef	m	Mars	1869	42	do			do	do	do	Marchand		L. & L.			Usine								4000	100	125						
41		do Marcellin	do	f	épouse	m	Juin	1871	40	do			do	do	do			n.o.												200	40	8.00						
42		do Ernestine	do	f	fille	c	Mars	1894	17	do			do	do	do			n.o.												200	17	5.20						
43		do Gérard	do	m	fils	c	Juillet	1899	11	do			do	do	do			n.o.												200	9	5.20	10					
44	132	160 Bourget Clément	do	m	Chef	v	Sept.	1875	35	do			do	do	do			n.o.																			
45		do Jeanne	do	f	fille	c	Mai	1894	16	do			do	do	do			n.o.																			
46		do Martin	do	m	fils	c	Mai	1897	14	do			do	do	do			n.o.																			
47		do Albert	do	m	fils	c	Mars	1899	12	do			do	do	do			n.o.																			
48		do Reine	do	f	fille	c	Août	1901	10	do			do	do	do			n.o.																			
49	161	Lévesque Lédia	do	f	chef	v	Oct.	1864	46	do			do	do	do			n.o.																			
50		Gourneau Clément	do	m	neveu	c	Mars	1880	31	do			do	do	do	Commis		L. & L.	Dominion		Magasin	40		10	3.00												

50

9.330

332.10